

## LICENSÅFТАLE FOR AGROSOFT A/S' SOFTWARE

### 1. Licensens omfang

AgroSoft A/S (herefter kaldet AgroSoft) giver hermed licenstager en ikke-overdragelig og ikke-eksklusiv brugsret til de(t) leverede program(mer) / program-modul(er) fra AgroSoft (herefter kaldet softwaren) og den dertil hørende dokumentation. Brugsretten omfatter alene licenstagerens eget brug af softwaren, og licenstager er således uberettiget til at overdrage/overføre brugsretten uanset om dette måtte ske ved salg, udleje eller udlån m.v., eller på anden måde give tredjemand adgang til brug af softwaren.

Brugsretten omfatter alene det antal brugere (Pc'er), som licenstageren har erhvervet brugsret til.

Brugsretten er betinget af, at licenstageren betaler såvel oprettelsesgebyret som den løbende, obligatoriske brugsrets-/ serviceafgift.

Brugsretten varer så længe, licenstageren opretholder og betaler for den obligatoriske løbende, samlede brugsrets-/serviceafgift hos AgroSoft på al anskaffet software, og aftalen ikke er ophørt i henhold til denne aftale, herunder bl.a. pkt. 11 om opsigelse.

Når brugsret-/ serviceabonnement ophører, skal softwaren og tilhørende kopilås returneres til AgroSoft. Returneringen skal ske senest 14 dage efter udløbet af sidste brugsrets-/serviceabonnementsperiode.

Betaler licenstager ikke fakturaer til forfaldsdag, bortfalder brugsretten i sin helhed, og en eventuel fortsat brug af softwaren krænker AgroSofts rettigheder.

### 2. Levering og betalingsbetingelser

Når der i nærværende licensaftale anvendes ordet "levering", menes der det tidspunkt, hvor softwaren er afsendt fra AgroSoft til licenstageren.

Oprettelsesgebyr faktureres af AgroSoft ved levering af softwaren. Den løbende, obligatoriske brugsrets-/serviceafgift faktureres forud for ét år ad gangen (service- / abonnementsperioden). Fakturaer forfalder til betaling 14 dage efter fakturadato, og hvis fakturerede beløb ikke betales til forfaldstid, er AgroSoft berettiget til morarente 1,5% pr. påbegyndt måned, uden yderligere påkrav om renter. Ved udsendelse af rykkere ved for sen betaling, pålægger AgroSoft et rykkergebyr på DKK 100,00, pr. rykker.

Der henvises i øvrigt til AgroSofts almindelige salgs- og leveringsbetingelser.

### 3. Kopiering

Licenstager må foretage den nødvendige kopiering for at kunne anvende softwaren, herunder installation på licenstagerens udstyr. Herudover er licenstager berettiget til at kopiere softwaren med henblik på

backup/sikkerhedskopi. Licenstagere har ikke ret til at fremstille yderligere eksemplarer, og ovennævnte tilladte eksemplarer må ikke overdrages til tredjemand. Sælger licenstagere udstyr til tredjemand, hvorpå softwaren er installeret, skal licenstagere sørge for at slette softwaren forinden overgivelse af udstyret til tredjemand.

Licenstagere er ikke berettiget til at anvende indholdet i de med softwaren følgende databaser i anden sammenhæng end med softwaren

#### 4. Ændringer og tilpasninger

Licenstagere er berettiget til i licenstagernes eksemplarer at foretage de nødvendige ændringer og tilpasninger, som understøttes af softwaren, for at softwaren kan anvendes efter sit formål.

Licenstagere skal dog være opmærksom på at ændringer/tilpasninger i softwaren, der ikke foretages af AgroSoft medfører, at AgroSofts ansvar kan bortfalde helt eller delvist, ligesom ændringer/tilpasninger kan skabe problemer, for eksempel i form af bortfald af funktionalitet, navnlig i forhold til fremtidige opdateringer m.v. fra AgroSoft.

#### 5. Immaterielle rettigheder

AgroSoft har alle rettigheder til softwaren, herunder samtlige ophavsrettigheder, varemærkerettigheder og andre immaterielle rettigheder. Enhver krænkelse af AgroSofts rettigheder, betragtes som væsentlig misligholdelse af nærværende licensaftale. Licenstagere må ikke bryde eller ændre licenskoder, ændre/fjerne modulspecifikke serienumre, tilknytninger til kopilås, angivelser om rettighedsforhold, varemærker og lignende.

#### 6. Tredjemands rettigheder

AgroSoft indestår for, at softwaren ikke krænker tredjemands immaterielle rettigheder.

Hvis tredjemand rejser indsigelser vedrørende anvendelsen af softwaren, skal licenstagere omgående meddele dette til AgroSoft. I tilfælde af en sådan meddelelse, kan AgroSoft vælge at overtage sagen og enhver udgift i forbindelse med denne. AgroSoft har ret til for egen regning at overtage sagen, herunder at varetage AgroSofts interesser under en eventuel retssag, samt at indgå forlig angående de hævdede krænkelse.

I det tilfælde at en tredjemand måtte få medhold i, at der foreligger en krænkelse enten i form af endelig dom eller voldgiftsafgørelse, er AgroSoft forpligtet til for egen regning enten at 1) opnå den fortsatte ret til anvendelse af softwaren, eller 2) bringe krænkelsen til ophør ved at ændre softwaren, eller 3) erstatte softwaren med et andet produkt, som generelt indeholder de samme funktioner som softwaren eller 4) uden varsel ophæve nærværende licensaftale og straks tilbagebetale den brugsrets-/serviceafgift, som licenstagere har indbetalt til AgroSoft fra tidspunktet for krænkelsens opståen, dog minimum brugsrets-/serviceafgiften betalt for den aktuelle brugsrets-/serviceabonementsperiode. Ved ophævelse af

nærværende licensaftale er licenstagere forpligtet til at afinstallere softwaren og returnere den originale software samt kopilås til AgroSoft, herunder men ikke begrænset til opdateringer, nyudgivelser og nye versioner, og ligeledes tilintetgøre enhver backup/sikkerhedskopi og/eller arkiverede kopier af samme. Udover ovennævnte forpligtelser påhviler der ikke AgroSoft andre forpligtelser eller ansvar, og licenstagere kan ikke gøre andre misligholdelsesbeføjelser end ovennævnte gældende som følge af krænkelse af tredjemands rettigheder, herunder rejse krav om erstatning, uanset graden af den udviste uagtsomhed.

## 7. Licenstagere valg af produkt

AgroSofts software er standardprodukter, der kan anvendes "som de er og forefindes", og AgroSoft bærer intet ansvar for, hvorvidt softwaren opfylder licenstagere krav og ønsker.

## 8. Afhjælpning af fejl og mangler

AgroSoft henleder opmærksomheden på, at det ikke er praktisk muligt at fremstille software, der kan afvikles fejlfrit i alle situationer og kombinationer.

Licenstagere opfordres til at installere og afprøve softwaren straks efter levering. I en periode på 3 måneder efter levering garanterer AgroSoft at kunne omlevere softwaren, såfremt det på grund af fejl på datamediet, hvorpå softwaren leveres eller fejl i forbindelse med downloading viser sig umuligt at installere softwaren, som beskrevet i den medfølgende dokumentation m.v. Dette er dog ingen garanti for, at softwaren kan installeres, idet opsætningen m.v. af licenstagere udstyr og system kan medføre vanskeligheder eller umuliggøre en egnet installation.

Såfremt licenstagere skriftligt reklamerer over væsentlige fejl i softwaren, som medfører, at vitale funktioner i softwaren ikke kan udføres, er AgroSoft i en periode på 6 måneder efter levering af softwaren forpligtet til efter eget valg enten 1) uden beregning at levere en ny fejlfri version af softwaren, eller 2) inden rimelig tid at rette fejlen uden beregning, forudsat at fejlen kan genskabes hos AgroSoft og rettes hos AgroSoft, eller 3) at returnere den af licenstagere betalte brugsrets-/serviceafgift for det pågældende software for perioden fra tidspunktet for licenstagere reklamation, forudsat at licenstagere returnerer softwaren og kopilås til AgroSoft, samt sletter alle eksemplarer af det pågældende software.

Fejlretning kan bestå i anvisninger og anbefalinger til at omgå fejlen, således at fejlen ikke længere har væsentlig indflydelse på licenstagere brug af softwaren.

AgroSoft bestræber sig på at udvikle og forbedre produktet. Sådanne udviklinger m.v. vil dog alene blive udgivet i form af fremtidige opdateringer. For at modtage sådanne fremtidige opdateringer, kræves det dog, at licenstagere har et gyldigt serviceabonnement.

Brugsretten gives til softwaren, som den er og forefindes og inkluderer ingen andre former for garantier, indeståelser, afhjælpningsrettigheder eller misligholdelsesbeføjelser end de ovenfor beskrevne. Licenstagere kan således ikke udover ovennævnte beføjelser rejse krav mod AgroSoft på grund af fejl og mangler i

softwaren eller som følge af, at AgroSoft ikke retter sådanne fejl og mangler eller at softwarens afvikling og ydeevne ikke er fri for afbrydelser eller fejl.

## 9. Ansvarsbegrænsning

AgroSoft kan under ingen omstændigheder gøres ansvarlig for indirekte tab eller følgeskade, f.eks. tab af forventet indtjening, forventet støtte eller udbetalinger i øvrigt, tab af avance, goodwill, eller skade på licenstagernes øvrige data eller databaser, eller tab af enhver anden type forretningsmæssig afbrydelse, som måtte opstå ved brug af softwaren eller mangelfuld/ utilstrækkelig præstation ved softwaren.

En række funktioner og beregninger i softwaren har udgangspunkt i lovgivning, regler og vejledninger på de relevante områder. AgroSoft søger løbende at holde sig ajour med sådanne regler, vejledninger mv. men INDESTÅR IKKE FOR at have kendskab til alle regler, vejledninger mv. på området. Beregninger, anbefalinger og angivelser kan i visse tilfælde være et resultat af AgroSofts anvendelse og fortolkning af disse regler, bl.a. baseret på offentlige myndigheders retningslinier. AgroSoft søger bedst muligt at fortolke de bagvedliggende regelsæt korrekt, efter gældende praksis og god skik, men FRASKRIVER SIG ETHVERT ANSVAR for regelanvendelsen og fortolkningernes rigtighed, og resultaterne af eventuelle beregninger og angivelser i softwaren. ENHVER ANVENDELSE AF BEREGNINGER, ANBEFALINGER OG ANGIVELSER I AGROSOFTS SOFTWARE, SKER DERFOR ALENE PÅ LICENSTAGERENS EGEN RISIKO, og AgroSoft fraskriver sig ethvert ansvar overfor licenstagere eller tredjemand herfor.

AgroSoft kan i visse tilfælde vælge at udelade komplekse beregninger og fortolkninger, og AGROSOFT INDESTÅR IKKE FOR, AT FUNKTIONERNE I SOFTWAREN UNDERSTØTTER ALLE BEREGNINGER.

Det anbefales, at licenstagere altid fagligt vurderer beregninger m.v., forinden der tages beslutninger på baggrund af disse.

Under alle omstændigheder kan AgroSofts samlede erstatningsansvar for tab og skade ikke overstige det beløb, som er betalt i brugsrets-/serviceafgift for den pågældende software.

Ovennævnte ansvarsfraskrivelse gælder ligeledes et produkt-ansvar, idet omfang ufravigelige lovbestemmelser ikke er til hinder for en sådan fraskrivelse.

AgroSoft er ikke ansvarlig for fejl og mangler i det omfang disse er forårsaget af eksterne faktorer herunder anden software eller produkter. Desuden er AgroSoft ikke ansvarlig for integration af eller interaktion mellem softwaren og licenstagernes eget udstyr og softwaremiljø.

AgroSoft påtager sig intet ansvar for, at softwaren er kompatibelt med nye versioner, opdateringer m.v. af tredjepartssoftware.

## 10. Force Majeure

Ingen af parterne kan gøres ansvarlig for skade, som den anden part måtte lide som direkte eller indirekte følge af, at parten på grund af en force majeure situation er forsinket eller forhindret i at udføre sine forpligtelser i henhold til nærværende licensaftale. Force majeure situationer er bl.a. krig, mobilisering, naturkatastrofer, strejker, lockout, ildebrand, vandskade, import- og eksportrestriktioner, virusangreb samt andre uforudsete omstændigheder, som den pågældende part ikke ved udfoldelse af rimelige foranstaltninger kan forhindre.

#### 11. Aftalens varighed og opsigelse

Licenstagere kan opsigte denne aftale ved at opsigte det obligatoriske brugsrets-/ serviceabonnement. Licens-tagerens opsigelse af det obligatoriske brugsrets-/ serviceabonnement medfører samtidig automatisk licens-tagerens opsigelse af nærværende licensaftale, og licens-tagerens brugsret bortfalder herefter ved udløbet af det obligatoriske brugsrets-/service-abonnement.

AgroSoft kan på ethvert tidspunkt opsigte denne aftale med 3 (tre) måneders varsel. Ved AgroSofts opsigelse af aftalen, tilbagebetales eventuelt af licens-tager forudbetalt afgift for brugsrets-/serviceabonnement for perioden efter aftalens ophør.

Ved ophør af denne aftale skal licens-tager returnere programmoduler samt kopilås til AgroSoft senest 14 dage efter udløbet.

#### 12. Overdragelse

Licenstagere kan ikke overdrage rettigheder og forpligtelser i henhold til nærværende aftale til tredjemand.

AgroSoft kan overdrage rettigheder og forpligtelser i henhold til nærværende aftale helt eller delvis til tredjemand, uden licens-tagers forudgående accept.

#### 13. Licens-tagers misligholdelse

Misligholder licens-tager nærværende licensaftale i forbindelse med anvendelse af softwaren f.eks. krænker AgroSofts ophavsrettigheder ved at foretage eksemplarfremstilling i strid med nærværende aftale eller overdrage eksemplarer af softwaren til tredjemand, eller misligholder betalingsforpligtelser, er licens-tager erstatningsansvarlig efter dansk rets almindelige regler herom.

Ved enhver overtrædelse af nærværende licensaftale f.eks. krænkelse af AgroSofts ophavsrettigheder ved at foretage eksemplarfremstilling i strid med nærværende aftale eller overdrage eksemplarer af softwaren til tredjemand, er licens-tager forpligtet til udover ovennævnte erstatningsbetaling i medfør af dansk rets almindelige erstatningsregler, at betale AgroSoft en konventionalbod på kr. 10.000,00 for hvert enkeltstående overtrædelse. Dette gælder uanset om AgroSoft kan dokumentere et tab i denne forbindelse. Den retsstridige virksomhed kan hindres ved fagedforbud uden sikkerhedsstillelse. Betaling af ovennævnte konventionalbod gør ikke overtrædelsen lovligt.

AgroSoft kan endvidere ophæve licenstagers brugsret, hvorefter licenstagere ikke længere er berettiget til at anvende softwaren, og licenstagere er i så fald forpligtet til at slette alle eksemplarer og versioner af den pågældende software og returnere kopilås til AgroSoft.

#### 14. Lovvalg og værneting

Enhver tvist, som måtte udspringe af nærværende aftale mellem AgroSoft og licenstagere skal anlægges ved AgroSofts hjemting i Danmark. Tvisten afgøres ved anvendelse af dansk ret.

September 2005.